

EN 10 204-3.1 (2004)

Tilaaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01300 VANTAA FINLAND	Paivämäärä Date 30.08.2017
Tilauksen nro Order No. 1110930	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 78197U	Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
Todistus Certificate 31	Laivaus Shipping	

Tuote Product CUT LENGTHS Leiji Grade SSAB DOMEX 355MC D Laatuselvitys Quality Specifications HSF FINE GRAIN STEEL MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC	Laatu-merkintä Quality Marking DOMEX 355MCD	Tarkastajan leima Stamp of Inspector Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor Muut leimaukset Other Stamps
---	--	--

Posiitio Item 030	Määrä mm Dimensions 10.00 X 1500 X 3000	Markki Mark XD355108P	Kpl Pcs 48	Paino kg Weight kg 16995	Sulatus levy nro Cast plate No 79470	SP nro SP No 041	UT UT MT MT
----------------------	--	--------------------------	---------------	-----------------------------	---	---------------------	----------------

H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED							
SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J							
030 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P							

*** 48 16995

118361



Kontino Oy Ab

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and inspection

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name SSAB Europe Oy

Kotipaikka Registered Office. HAMENLINNA

Osake Address: PL 93, P.O Box 93

FIN-02101 RAAHE, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911

+358 20 5911

Telekopio Telefax: 020 592 2736

+358 20 592 2736

Y-luennus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimittu on tilauksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro Order No. 1110930	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark 1110930	Paivamaara Date 30.08.2017 Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
Tilausvahvistus Order Confirmation 78197U	Laji Grade SSAB DOMEX 355MC D Laatuselitys Quality Specifications HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC	Jalkuvavalehtia happipierastia Oxygen steel, continuous casting Fully killed, fine grain practiced

Lisavaatimukset Additional requirements

Pos. Item	Sulatus, k. era nro Cast. test No	T-tila Cond	Velokoe Tensile test				REH MPa	RM MPa	A %			REH / RM	RM * A5	RA2 %			Keskiarvo Average	Huom Nb	Taivutuskoe Bend test		Paastio Tempering °C	
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa			REL MPa	1	2			3	50	80			200	1		2
030 79470 041 TM 32								398	478	32										32	0.5	
K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST																						
TM=THERMOMECH. TREATED																						
Pos. Item	Sulatus, k. era nro Cast. test No	Iskukoe Impact test	1 2 3			Keskiarvo Average	W 1 2 3			K4 °C			Keskiarvo Average			Huom Nb	Paastio Tempering °C					
			K3	°C																		
030 79470 041 135 -020 217 221 210 216																						
K3: 135=CH-V/ISO-V(U), 7.5X10, CENTRE, LONGIT, KV600																						

TM= THERMOMECH. TREATED

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

Valtuutettu tarkastaja
Authorized inspection representative
Yrityksen nimi Company Name
SSAB Europe Oy
Käytännössä Registered Office
HAMEENLINNAOsoite Address
PL 93, P.O. Box 93
FIN-02010 RAABE, FINLANDPuhelin Telephone
020 5911
+358 20 5911Telekopio Telefax
020 592 2736
+358 20 592 2736Y-tunnus Business ID
2389445-7Täten todistamme, että toimilua on tilausvahvistuksen mukainen
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

SSAB

ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

3/3
781970-005
29.08.2017

Analys % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % (---ppm)

Received Date Datum Date Date
30.08.2017

EMN

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulée No Печи	Koe nro Test No Pruf Nr. Essai No No Проб	Posiio Item Pos. Poste Pos.	Cekv Ceq Ceq Ceq Ceq	Analys % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique %	C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI
--	---	---	----------------------------------	--	---	----	----	---	---	----	----	---	----

79470 030 19 057 02 0.71 009 003 053 026 005 001

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle
Essais et Contrôle
Исследование и контроль

Minna Valkama

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger
Authorized inspection representative
Inspector autorisé
Yhteisö nimi Company Name
SSAB Europe Oy
HAMEENLINNA
Kotipaikka Registered Office
PL 93, P.O. Box 93
FIN-02101 RAAHE, FINLAND
Yhteisö Business ID: 2389445-7

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Продукция не содержит радиоактивных элементов.
Заказчику сталь не излучает радиацию.

Telefonio Telefonia
020 592 2736
+358 20 592 2736

Puhelin Telephone
020 5911
+358 20 5911

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number 78197U05
Date 29.08.2017
Loading order number 29522

Customer's order 1110930

Consignee
OY KONTINO AB

Buyer
KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin
FINLAND

Country of destination
FINLAND

Terms of delivery
VANTAA
DAP (INCOTERMS 2010)

Mode of delivery
TRUCK

Final destination
VANTAA

Marks and numbers
1110930

Number and description of goods
48 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED

Weight
16995 KG

PART DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
------	-----------------------	--------	----------	-----	-----------

H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS WILL EDGES PICKLED
SSAB DOMEX 355MC D .
XD355108P

030	10.00	1500	3000	79470	041	13	P001	6	2125
-----	-------	------	------	-------	-----	----	------	---	------

79470	041	13	P001	6	2125
79470	041	14	P002	6	2125
79470	041	15	P003	6	2125
79470	041	16	P004	6	2125
79470	041	17	P005	6	2120
79470	041	18	P006	5	1770
79470	041	19	P007	5	1770
79470	041	20	P008	5	1770
79470	041	21	P009	3	1065

*	48	16995
---	----	-------

CONSIGNMENT TOTAL

***	9	48	16995
-----	---	----	-------

CN
ITEMS
72085299
030

SSAB Europe Oy

Rautaruukintie 155, P.O.Box 93
FI-92101 Raahen
Finland

Tel. +358 20 592 5911
Fax. +358 20 592 2491
www.ssab.com

Business ID 2389445-7
VAT No. FI 23894457
Registered Office Hameenlinna